



文——高麗真（十三行博物館教育研究組組長）

原住民文化會館の自主能力育成に協力 十三行博物館
The Shishanhang Museum of Archaeology Helps Local
Indigenous Museums Develop Autonomy

十三行博物館 協助原民館培養自主能力

大館帶小館 ▼

十三行博物館在保存十三行文化的核心概念下，不斷嘗試還原十三行文化的內涵，藉由相關的研究，不管是物質或是無形文化的，進行比對與參照，試想過去十三行文化可能的樣貌。因此，在博物館的展示教育中，引入了台灣原住民族相關專題。

原住民族委員會文化園區管理局在原住民族委員會的指導下，以活化28個原住民族文物館為目標，於2007年推動《原住民族文化館活化輔導計畫》，對全台28個文物館進行專業輔導，迄今已陸續辦理6屆，2014年第7屆計畫正在進行中。

「展覽」是博物館的基本核心，同時也是博物館與觀眾對話的媒介，扮演著內外溝通的重要角色。推動輔導計畫的過程，我們注意到原住民族文物館的策展能力亟待提升，為了讓展覽的功能充分發揮，輔導計畫目標是讓原住民族文物館透過舉辦展覽來提升策展能力。

受財團法人福祿文化基金會執行長暨北投文物館館長，同時也是輔導計畫主持人李莎莉館長的邀請，建議十三行博物館運用館內特展的文物，前往原住民族文物館巡迴展覽，開啟與原住民族文物館的合作。以下簡要介紹「排灣圖紋故事特展」、「岩雕岩畫特展」及「擷色原真——草木染特展」等3個特展與原住民族文物館的合作經驗。

十三行博物館與原民館的合作

其實從策展經驗、典藏多寡及專業人力等面向來考量，十三行博物館對於能否扮演「大館」的角色，剛開始是有些遲疑的。然而李館長提到，

十三行博物館位在十三行遺址旁。十三行文化是台灣史前文化金屬器時代的代表。（圖片提供 力宏勳）





以大館帶小館為策略，雙方可以一起攜手突破資源的限制，並從中找出一些可行的發展途徑，互相分享展館展覽經驗的歷程。十三行博物館參與「大館帶小館」的過程中，接觸到外界的展覽空間及展出條件，深刻認知到借展所須評估的要件。



作一個地理導覽模型及茂林舊部落的石板屋模型，藉此呼應這個現象。

經過檔期的協調，「岩雕岩畫特展」於屏東縣原住民文化會館及台北市凱達格蘭文化館兩處展出。這次選擇整體移展，原先在規劃上認為其成本最小、布展設計最少，但在實際布展中，我們發現展覽場地跟預想中有所差異。屏東縣原住民文化會館使用天然採光，展場並非都是連續牆面，因此需要額外加置遮光板及隔間牆面，才能掛置岩雕拓印及說明展板。這些因展場差異產生的額外成本，與預先規劃不同，所以必須再籌經費，增加移展的變數。然而，在解說導覽的部分，我們建議展出展館與茂林區魯凱族人連絡，結果藉由互動，間接增進彼此之間對文化資產的認識與理解，是展覽前沒有預想到的收穫。

原民館自籌展品 部落族人積極參與

「排灣圖紋故事特展」及「擷色原真——草木染特展」並沒有選擇移展的方式，而是十三行博物館提供展覽架構、展板美編完稿、部分展板及教育互動展件給原住民族文化館，由原住民族文化館自行籌備展品及推廣活動。

「排灣圖紋故事特展」源自陳奇祿院士所著的《台灣排灣群諸族木雕標本圖錄》一書延伸發展出來。巡迴展覽首先到屏東縣獅子鄉文物館展出，再移到宜蘭縣大同鄉泰雅生活館展覽，最後由屏東縣來義鄉原住民文物館續展。展示聚焦在圖紋的紋飾、意涵及在排灣社會中運用的情形。博物館僅提供紋飾及詮釋意涵的展板，而3個巡迴展館必須自行徵集各式具有排灣圖紋的器物，才能配合圖紋詮釋的展板。

宜蘭縣大同鄉泰雅生活館周遭的居民，大多為泰雅族人，因此不易徵集排灣族器物，只能再向其他展館商借展品；當展覽巡迴到獅子



2010年09月18日「擷色原真」特展位於台南市原住民族文化會館2樓的展場。(圖片提供 十三行博物館)

2010「顯色原真——草木染」特展簡介網頁的內頁。藉由台博館典藏的「采風圖」，引導觀眾從圖中觀察18世紀平埔族人如何運用植物。(圖片提供 十三行博物館)



鄉及來義鄉時，族人們在展場中回憶曾在哪裡看過相關的器物或服飾，到底是在會所裡？還是在某個人家裡？討論非常熱烈。這樣的互動，跨越了展場的限制，把展館以外的空間及記憶一起拉進來。

多樣化的推廣活動

「顯色原真——草

木染特展」在台中市原住民綜合服務中心、台南市原住民文化會館及凱達格蘭文化館等3處展出。展覽藉由台灣博物館典藏的「采風圖」風俗圖繪，引導觀眾從圖繪中觀察18世紀平埔族人在生活中如何運用植物造屋、編籃、造船、製衣等情形。展品包括植物製成的器物，以及使用七里香、福木、月桃、薯榔等草木植物染製的織品。

由於展覽的焦點是植物製成的器物，以及平埔族人如何利用草木染織，展示結構較為單一。除此之外，展品的來源並不一定要跟其他博物館商借展品，也可以自製，各展館得以彈性調整展覽的內容。例如各展館推出許多推廣活動，像是邀集師資及學員一同進行草木染，將其成品展出；展出過程也舉辦草木染體驗課程，或是植物素材動手DIY課程等等，透過多樣的活動來吸引觀眾。

大館帶小館 提升展覽的品質

以大館帶小館為策略，雙方可以一起攜手

突破資源的限制，並從中找出一些可行的發展途徑，互相分享展館的展覽經驗。十三行博物館參與「大館帶小館」的過程中，接觸到外界的展覽空間及展出條件，深刻認知到借展所須評估的要件。族人參與詮釋展覽的內容，深化觀展的經驗，也增進展覽的價值。合作過的各展館，均在有限的經費及人力下，順利推出展覽，還有部分展館藉著籌展，強化展覽能力，自主推出教育推廣活動，足見原住民族文物館的進步。◆



高麗真

台北市人，1967年生。逢甲大學土地管理研究所畢業。現為新北市立十三行博物館教育研究組組長。長年在博物館服務，雖然遇過許多挑戰，但也深深體會到博物館對社會的價值與意義，積極促進大眾親近博物館、運用博物館，實踐終身學習。